



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 27 gennaio 2005 (02.02)
(OR. FR)**

16382/04

PUBLIC 10

NOTA

Oggetto: ESTRATTO MENSILE DEGLI ATTI DEL CONSIGLIO
 NOVEMBRE 2004

Il presente documento contiene:

- nell'**Allegato I** un estratto degli atti legislativi definitivi adottati dal Consiglio nel novembre 2004. L'estratto è accompagnato dalle dichiarazioni a verbale accessibili al pubblico (**Allegato II**). In esso sono inoltre indicati gli eventuali voti contrari, le astensioni, le motivazioni di voto e la regola di voto;
- nell'**Allegato III** un estratto degli altri atti ¹ adottati dal Consiglio nel novembre 2004 in cui, ove necessario, sono indicati i risultati delle votazioni, le motivazioni di voto e le dichiarazioni che il Consiglio ha deciso di rendere pubbliche.

Il presente documento è anche accessibile via Internet al seguente indirizzo: ("<http://ue.eu.int>"), rubrica "Trasparenza", "Elenco degli atti del Consiglio".

Si osservi che fanno fede soltanto i processi verbali relativi all'adozione definitiva degli atti legislativi. Gli estratti di tali processi verbali possono essere ottenuti presso il servizio Trasparenza, al seguente indirizzo: ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Eccettuati alcuni atti di portata limitata come le decisioni di procedura, le nomine, le decisioni di organi istituiti in base ad accordi internazionali, le decisioni di bilancio puntuali, ecc.

NOVEMBRE 2004			
ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI	TESTI ADOTTATI	DICHIARAZIONI	VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO
2614^a Sessione del Consiglio "Affari generali e relazioni esterne" del 2 novembre 2004 Decisione del Consiglio che autorizza l'Austria ad applicare una misura di deroga all'articolo 21 della sesta direttiva 77/388/CEE in materia di armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alle imposte sulla cifra d'affari	12671/3/04 REV 3 + REV 4 (lt)		Unanimità
2616^a Sessione del Consiglio "Istruzione, gioventù e cultura" del 15 e 16 novembre 2004 Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente l'arsenico, il cadmio, il mercurio, il nickel e gli idrocarburi policiclici aromatici nell'aria ambiente	PE-CONS 3678/04 + REV 1 (pt) + REV 2 (fi) + COR 1 (de) + COR 2 (nl) + REV 3 (pl)		Maggioranza qualificata

NOVEMBRE 2004			
ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI	TESTI ADOTTATI	DICHIARAZIONI	VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO
2617^a Sessione del Consiglio "Economia e finanza" del 16 novembre 2004 Regolamento e direttiva Regolamento del Consiglio relativo alla cooperazione amministrativa in materia di accise	12863/04 + COR 1 (en) + COR 2 (de) + COR 3 (de) + REV 1 (hu) + REV 2 (fi) + REV 3 (pl) + REV 4 (sl)	170/04, 171/04, 172/04, 173/04, 174/04, 175/04	Unanimità
	12878/04 + REV 1 (hu) + REV 2 (sl)		Unanimità

NOVEMBRE 2004			
ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI	TESTI ADOTTATI	DICHIARAZIONI	VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO
2618ª Sessione del Consiglio "Giustizia e affari interni" del 19 novembre 2004 Decisione del Consiglio che autorizza la Germania ad applicare una misura di deroga all'articolo 17 della sesta direttiva 77/388/CEE in materia di armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alle imposte sulla cifra di affari	14274/04 + COR 1 (de)		Unanimità
2619ª Sessione del Consiglio "Agricoltura e pesca" del 22 e 23 novembre 2004 Regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 2702/1999 relativo ad azioni di informazione e di promozione dei prodotti agricoli nei paesi terzi e il regolamento (CE) n. 2826/2000 relativo ad azioni d'informazione e di promozione dei prodotti agricoli sul mercato interno	13624/04		Astenute DE, EL, IT, SE Contraria DK Maggioranza qualificata

NOVEMBRE 2004			
ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI	TESTI ADOTTATI	DICHIARAZIONI	VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO
2625^a Sessione del Consiglio "Trasporti, telecomunicazioni e energia" del 29 novembre 2004 Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati Membri relative alla compatibilità elettromagnetica e che abroga la direttiva 89/336/CEE	PE-CONS 3684/04 + COR 1 (fr) + REV 1 (pl) + REV 2 (lt) + REV 3 (hu)		Maggioranza qualificata

DICHIARAZIONE 170/04

Dichiarazioni concernenti il regolamento del Consiglio relativo alla cooperazione amministrativa in materia di accise

Relativa al regolamento

"La Commissione prende atto che il Consiglio ha adottato all'unanimità un testo relativo alla cooperazione amministrativa fondato sull'articolo 93 del trattato. Ribadisce la propria posizione, in linea con la sua proposta originaria, secondo la quale la base giuridica per il testo dovrebbe essere l'articolo 95 del trattato. La Commissione ricorda che l'obiettivo principale del regolamento non è armonizzare le disposizioni fiscali bensì garantire lo scambio di informazioni tra Stati membri."

DICHIARAZIONE 171/04

Relativa all'articolo 13, paragrafo 4

"La Commissione ritiene che anche le informazioni fornite agli altri Stati membri debbano esserle trasmesse secondo le stesse modalità per consentire alla Commissione di assicurare pienamente il suo ruolo di coordinatrice, segnatamente nel quadro della lotta contro le frodi."

DICHIARAZIONE 172/04

Relativa all'articolo 22, paragrafo 2

"La Commissione conferma che la nomenclatura combinata per i prodotti soggetti ad accisa può contenere da 4 a 8 cifre, in funzione delle disposizioni previste dalle direttive in vigore applicabili in materia di prodotti soggetti ad accisa."

DICHIARAZIONE 173/04

Relativa all'articolo 24

"Il Consiglio dichiara che le richieste di informazione di cui all'articolo 24 sono soggette alle condizioni di cui al Capo VII, relative allo scambio di informazioni, e in particolare alle condizioni di cui all'articolo 30, applicabili all'obbligo di fornire informazioni."

DICHIARAZIONE 174/04

Relativa all'articolo 24, paragrafo 3

"Il Consiglio e la Commissione convengono che i risultati della richiesta, trasmessi dallo Stato membro richiesto, devono essere presi in considerazione dallo Stato membro richiedente."

DICHIARAZIONE 175/04

Relativa all'articolo 35, paragrafo 1

"La Commissione ritiene di non poter garantire la presentazione di una relazione completa, visto che gli Stati membri non hanno voluto trasmetterle automaticamente le informazioni relative all'applicazione del presente regolamento."

NOVEMBRE 2004	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
2614ª Sessione del Consiglio "Affari generali e relazioni esterne" del 2 novembre 2004 Decisione del Consiglio che istituisce il Tribunale della funzione pubblica dell'Unione europea Docc. 12394/1/04 REV 1 + REV 1 COR 1 (fi) + REV 1 COR 2 (de), 12707/04 Decisione del Consiglio europeo che modifica la strategia comune 2000/458/PESC sulla regione mediterranea per prorogarne il periodo di applicazione Doc. 13648/04 + REV 1 (en) Posizione comune del Consiglio sull'accoglienza temporanea di alcuni palestinesi da parte di Stati membri dell'Unione europea Doc. 13796/04 Quarta relazione annuale concernente l'attuazione dell'azione comune dell'Unione europea, del 12 luglio 2002, sul contributo dell'Unione europea alla lotta contro l'accumulazione e la diffusione destabilizzanti di armi portatili e di armi leggere (2002/589/PESC), che abroga l'azione comune 1999/34/PESC, e del programma dell'Unione europea contro il traffico illecito di armi convenzionali del giugno 1997 Doc. 14073/04 Decisione del Consiglio relativa alla firma dell'accordo tra la Comunità europea e il Principato di Andorra che stabilisce misure equivalenti a quelle definite nella direttiva 2003/48/CE del Consiglio in materia di tassazione dei redditi da risparmio sotto forma di pagamenti di interessi nonché all'approvazione e alla firma del memorandum d'intesa che lo accompagna Doc. 12636/04 + REV 1 (fr) + COR 1 (de) Regolamento del Consiglio che chiude il riesame relativo ai "nuovi esportatori" del regolamento (CE) n. 2605/2000 del Consiglio che istituisce dazi antidumping definitivi sulle importazioni di alcuni tipi di bilance elettroniche originarie, tra l'altro, di Taiwan Doc. 12706/04 + COR 1 + COR 2 + COR 3 + COR 4	

NOVEMBRE 2004	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
Regolamento del Consiglio che istituisce un dazio antidumping definitivo e dispone la riscossione definitiva dei dazi provvisori istituiti sulle importazioni di legno compensato di okoumé originario della Repubblica popolare cinese Doc. 13557/04 Procedura scritta conclusa il 12 novembre 2004 Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alle condizioni di accesso alle reti di trasporto del gas naturale Docc. 11652/04 + COR 1 (de) + COR 2 (en) + REV 1 (pt) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 1 COR 2, 14120/04 2616ª Sessione del Consiglio "Istruzione, gioventù e cultura" del 15 e 16 novembre Regolamento del Consiglio relativo all'importazione di taluni prodotti di acciaio originari della Federazione russa Doc. 13397/04 Decisione del Consiglio che conclude la procedura di consultazione della Repubblica del Togo ai sensi dell'articolo 96 dell'accordo di Cotonou Doc. 12744/04 + COR 1 Regolamento del Consiglio che estende il dazio antidumping definitivo istituito dal regolamento (CE) n. 1676/2001 sulle importazioni di fogli di polietilene tereftalato (PET) originari, tra l'altro, dell'India alle importazioni di fogli di polietilene tereftalato (PET) spediti dal Brasile e da Israele, indipendentemente dal fatto che siano dichiarati o meno originari del Brasile o di Israele Doc. 13914/04 + COR 1	

NOVEMBRE 2004	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
Regolamento del Consiglio che estende il dazio compensativo definitivo istituito dal regolamento (CE) n. 2597/1999 sulle importazioni di fogli di polietilene tereftalato (PET) originari dell'India alle importazioni di fogli di polietilene tereftalato (PET) spediti dal Brasile e da Israele, indipendentemente dal fatto che siano dichiarati o meno originari del Brasile o di Israele Doc. 13921/04 Decisione del Consiglio che applica la posizione comune 2004/694/PESC relativa ad ulteriori misure a sostegno dell'effettiva attuazione del mandato del tribunale penale internazionale per la ex Jugoslavia (ICTY) Doc. 13783/04 + REV 1 (el) + REV 2 (de) + REV 3 (hu) + REV 4 (sk) + REV 6 (fi) Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione di un regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CEE) n. 1408/71 del Consiglio relativo all'applicazione dei regimi di sicurezza sociale ai lavoratori subordinati, ai lavoratori autonomi e ai loro familiari che si spostano all'interno della Comunità e il regolamento (CEE) n. 574/72 del Consiglio che stabilisce le modalità di applicazione del regolamento (CEE) n. 1408/71 Docc. 12062/04 + COR 1 (de) + COR 2 (pt) + COR 3 (de) + COR 4 (en) + REV 1 (el) + REV 2 (lv) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 1 COR 2 (es), 13940/04 + COR 1 (es) + ADD1 + ADD 1 COR 1 (es) + ADD 1 REV 1 (pt) + ADD 1 REV 1 COR 1 (pt) Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alle pratiche commerciali sleali tra imprese e consumatori nel mercato interno e che modifica la direttiva 84/450/CEE del Consiglio e le direttive 97/7/CE, 98/27/CE e 2002/65/CE del Parlamento europeo e del Consiglio e il regolamento (CE) n. .../2004 del Parlamento europeo e del Consiglio ("direttiva sulle pratiche commerciali sleali") Docc. 11630/04 + REV 1 (nl) + REV 1 COR 1 (nl) + COR 1 (lv) + COR 2 (lv) + ADD 1, 14166/04 + ADD 1 REV 1	

NOVEMBRE 2004	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
2617ª Sessione del Consiglio "Economia e finanza" del 16 novembre 2004 Regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE, Euratom) n. 1150/2000 recante applicazione della decisione 94/728/CE, Euratom relativa al sistema delle risorse proprie delle Comunità Doc. 12463/04 Regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 1268/1999 relativo al sostegno comunitario per misure di preadesione a favore dell'agricoltura e dello sviluppo rurale da attuare nei paesi candidati dell'Europa centrale e orientale nel periodo precedente all'adesione Doc. 12750/04 Decisione del Consiglio relativa alla conclusione di un accordo di cooperazione e di assistenza amministrativa reciproca in materia doganale tra la Comunità europea e il governo della Repubblica popolare cinese Doc. 12639/04 + REV 1 (hu) + REV 2 (sk) 2618ª Sessione del Consiglio "Giustizia e affari interni" del 19 novembre 2004 Prodotti siderurgici dell'Ucraina - Decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo tra la Comunità europea e il governo dell'Ucraina sul commercio di determinati prodotti di acciaio Doc. 13023/04 - Regolamento del Consiglio relativo alla gestione delle importazioni di alcuni prodotti di acciaio dall'Ucraina Doc. 13027/04 Decisione del Consiglio che modifica la dichiarazione della Comunità europea sull'esercizio delle competenze e del diritto di voto presentata alla commissione generale per la pesca nel Mediterraneo Doc. 13521/04	

NOVEMBRE 2004	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
2619^a Sessione del Consiglio "Agricoltura e pesca" del 22 e 23 novembre 2004 Regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 527/2003 che autorizza l'offerta e la consegna per il consumo umano diretto di taluni vini importati dall'Argentina che possono essere stati sottoposti a pratiche enologiche non previste dal regolamento (CE) n. 1493/1999 Doc. 13554/04 Proposta di decisione del Consiglio concernente la firma a nome della Comunità europea e l'applicazione provvisoria dell'accordo in forma di scambio di lettere relativo alla proroga, per il periodo dal 28 febbraio 2004 al 31 dicembre 2004, del protocollo che stabilisce le possibilità di pesca ed il contributo finanziario previsti dall'accordo tra la Comunità economica europea e la Repubblica federale islamica delle Comore sulla pesca al largo delle Comore Doc. 13981/04 + COR 1 (fi) + COR 2 (fr) 2621^a Sessione del Consiglio "Affari generali e relazioni esterne" del 22 novembre 2004 Missione di vigilanza dell'Unione europea (EUMM) - Azione comune del Consiglio che proroga l'azione comune 2002/921/PESC relativa alla proroga del mandato della missione di vigilanza dell'Unione europea (EUMM) Doc. 14053/04 + COR 1 (en) - Decisione del Consiglio che proroga il mandato del capo della missione di vigilanza dell'Unione europea (EUMM) Doc. 14059/04 Azione comune del Consiglio relativa alla proroga della missione di polizia dell'Unione europea nell'ex Repubblica jugoslava di Macedonia (EUPOL PROXIMA) Doc. 14440/04 Decisione del Consiglio che proroga e modifica la decisione 2003/276/PESC concernente l'attuazione dell'azione comune 2002/589/PESC in vista di un contributo dell'Unione europea alla distruzione di munizioni per armi portatili e armi leggere in Albania Doc. 14522/04	

NOVEMBRE 2004	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
Decisione del Consiglio che proroga e modifica la decisione 2002/842/PESC concernente l'attuazione dell'azione comune 2002/589/PESC in vista di un contributo dell'Unione europea alla lotta contro l'accumulazione e la diffusione destabilizzanti di armi portatili e di armi leggere nell'Europa sudorientale Doc. 14528/04 + COR 1 (en) Decisione del Consiglio che proroga e modifica la decisione 1999/730/PESC che attua l'azione comune 1999/34/PESC in vista di un contributo dell'Unione europea alla lotta contro l'accumulazione e la diffusione destabilizzanti di armi portatili e di armi leggere in Cambogia Doc. 14529/04 Azione comune del Consiglio sul sostegno alle attività svolte dall'OPCW nell'ambito dell'attuazione della strategia dell'UE contro la proliferazione delle armi di distruzione di massa Doc. 14519/04 Azione comune del Consiglio relativa al sostegno della protezione fisica di un sito nucleare nella Federazione russa Doc. 14518/2/04 REV 2 Regolamento del Consiglio che estende il dazio antidumping definitivo istituito con regolamento (CE) n. 964/2003 sulle importazioni di accessori per tubi, di ferro o di acciaio, originari della Repubblica popolare cinese alle importazioni di accessori per tubi, di ferro o di acciaio, spediti dallo Sri Lanka, indipendentemente dal fatto che siano dichiarati originari dello Sri Lanka o meno Doc. 13593/04 Regolamento del Consiglio che estende il dazio antidumping definitivo istituito con regolamento (CE) n. 964/2003 sulle importazioni di accessori per tubi, di ferro o di acciaio, originari della Repubblica popolare cinese alle importazioni di accessori per tubi, di ferro o di acciaio, spediti dall'Indonesia, indipendentemente dal fatto che siano dichiarati originari dell'Indonesia o meno Doc. 13579/04	

NOVEMBRE 2004	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
Decisione del Consiglio relativa alla firma e all'applicazione provvisoria di un protocollo dell'accordo di stabilizzazione e di associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e l'ex Repubblica jugoslava di Macedonia, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca all'Unione europea Doc. 9856/04 + COR 1 Relazioni con i Balcani occidentali • Decisioni del Consiglio relative alla firma di accordi quadro fra la Comunità europea e la Repubblica d'Albania, la Bosnia-Erzegovina, la Repubblica di Croazia, la Serbia e Montenegro sui principi generali della partecipazione di questi paesi ai programmi comunitari • Decisione del Consiglio relativa alla firma di un protocollo all'accordo di stabilizzazione e associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e l'ex Repubblica jugoslava di Macedonia, dall'altra, riguardante un accordo quadro fra la Comunità europea e l'ex Repubblica jugoslava di Macedonia sui principi generali della partecipazione dell'ex Repubblica jugoslava di Macedonia ai programmi comunitari Doc. 14297/04 Decisione del Consiglio riguardante l'adesione della Repubblica moldova all'accordo relativo alla creazione di un Centro internazionale di scienza e tecnologia in Ucraina concluso il 25 ottobre 1993 fra il Canada, la Svezia, l'Ucraina e gli Stati Uniti d'America Doc. 14204/04 Decisione del Consiglio relativa alla firma e all'applicazione provvisoria di un protocollo aggiuntivo dell'accordo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca all'Unione europea Doc. 13285/04 + COR 1 (en) + COR 2 (es)	

NOVEMBRE 2004	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
2624^a Sessione del Consiglio "Competitività (mercato interno, industria e ricerca)" del 25 e 26 novembre 2004 Decisione del Consiglio relativa all'avvio dell'operazione militare dell'Unione europea in Bosnia-Erzegovina Doc. 14602/04 Procedura scritta conclusa il 26 novembre 2004 Azione comune del Consiglio sull'istituzione una squadra di esperti per un'eventuale missione integrata di polizia, Stato di diritto e amministrazione civile dell'Unione europea per l'Iraq Doc. 15207/04 2625^a Sessione del Consiglio "Trasporti, telecomunicazioni e energia" del 29 novembre 2004 Decisione del Consiglio relativa alla firma dell'accordo tra la Comunità europea e il Principato del Liechtenstein che stabilisce misure equivalenti a quelle definite nella direttiva 2003/48/CE del Consiglio in materia di tassazione dei redditi da risparmio sotto forma di pagamenti di interessi nonché all'approvazione e alla firma del memorandum d'intesa che lo accompagna Doc. 12637/04 Decisione del Consiglio relativa alla firma dell'accordo tra la Comunità europea e la Repubblica di San Marino, che stabilisce misure equivalenti a quelle definite nella direttiva 2003/48/CE del Consiglio in materia di tassazione dei redditi da risparmio sotto forma di pagamenti di interessi, nonché all'approvazione e alla firma del memorandum d'intesa che lo accompagna Doc. 14583/04 Regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 2667/2000 del Consiglio relativo all'agenzia europea per la ricostruzione Doc. 14712/04	

NOVEMBRE 2004	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
Regolamento del Consiglio che istituisce un dazio antidumping definitivo sulle importazioni di alcuni tipi di meccanismi per la legatura di fogli originari della Repubblica popolare cinese Doc. 14057/04 Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti che consumano energia e recante modifica della direttiva 92/42/CEE del Consiglio e delle direttive 96/57/CE e 2000/55/CE del Parlamento europeo e del Consiglio Docc. 11414/04 + COR 1 (en) + COR 2 (fr) + COR 3 (sv) + COR 4 (lt) + COR 5 (lv) + COR 6 (mt) + COR 7 (pl) + COR 8 (it) + ADD 1, 14312/04 Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CEE) n. 2913/92 del Consiglio che istituisce un codice doganale comunitario Docc. 12060/04 + COR 1 (pt) + COR 2 (nl) + COR 3 (fi) + REV 1 (hu) + ADD 1, 9499/04 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (de)	
